

松嶋夜話 卷之下 23

〔原文〕自學坐禪休服藥

〔訓読〕自ら坐禪を學んで服藥を休す

〔原文〕從他時復病沉沉

〔訓読〕從他（たとえ）、時に復病沉沉たることを

〔原文〕此身不要全強健

〔訓読〕此の身全く強健なることを要め

〔原文〕強健多生人我心

〔訓読〕強健は多くは人我の心を生ずと

〔原文〕是居易罷藥詩也

〔訓読〕是れ居易が藥を罷むる詩なり

〔原文〕居易之言有旨

〔訓読〕居易の言、旨有り

〔原文〕世人多

〔訓読〕世人多し

〔原文〕無病堅固者其去就必剛強忽慢

〔訓読〕無病堅固なる者、其の去就は必ず剛強忽慢

〔原文〕我顧此身

〔訓読〕我此の身を顧みる

〔原文〕小少多病而不心吞人我

〔訓読〕小少より病多く、而も心、人我を吞（ほろぼ）さず

〔原文〕身力何以克于己

〔訓読〕身力何を以て己に克す

〔原文〕故云病者爲百病之良藥而學禪休服藥

〔訓読〕故に云う、病は百病の良藥爲り、禪を學びて服藥を休む

〔原文〕則述智論曰

〔訓読〕則ち智論に述べて曰く

〔原文〕般若波羅蜜能除八萬四千病根本

〔訓読〕般若波羅蜜能く八萬四千の病の根本を除く

〔原文〕蓋聞三界火宅者彼四大之器六塵之境

〔訓読〕蓋し聞く、三界の火宅は彼の四大の器、六塵の境

〔原文〕是五陰所居只由此妄想虛構

〔訓読〕是の五陰の居する所、只だ此の妄想虚構に由りて

〔原文〕煩惱日夜交興矣

〔訓読〕煩惱日夜交興す

〔原文〕除病煩惱之方莫如下禪波羅蜜焉

〔訓読〕病煩惱を除く方は禪波羅蜜を下すに如くは莫し

〔原文〕噫居易之詩情有志之所之

〔訓読〕噫、居易の詩、情志の之く所有り